

旧版文章

天人古今

古今通论

古代通论

世界史论

当代三农

现实问题

旁通类鉴

先秦史论

先秦通论

原始经济

文明起源

夏商西周

春秋战国

汉唐史论

汉唐通论

战国秦汉

秦朝秦代

西汉东汉

魏晋南北朝

隋唐五代

宋元史论

宋元通论

唐宋通论

北宋南宋

辽金西夏

蒙元史论

明清史论

明清通论

明代通论

明中后期

清代通论

清代前期

近代史论

近代通论

清代晚期

民国通论

民国初年

国民政府

红色区域

现代史论

近世通论

现代通论

前十七年

文革时期

改革开放

学科春秋

学科发展

专题述评

国学网 - 中国经济史论坛 / 池月山云 / 诗词诗话 / 唐诗新读(一)

唐诗新读(一)

2005-06-03 钟振振 光明日报2005/6/3 点击: 970

唐诗新读(一)

唐诗新读(一)

钟振振

关于“燕支山下莫经年”

知君书记本翩翩, 为许从戎赴朔边。
红粉楼中应计日, 燕支山下莫经年。

杜审言《赠苏书记》

沈祖棻先生《唐人七绝诗浅释》曰“燕支山在今甘肃省山丹县东, 是汉、唐时代国内各民族杂居的地方, 也是苏书记要去任职的所在。汉大将霍去病大破匈奴, 曾乘胜追击, 越过燕支山千余里。燕支山一带, 土地肥沃, 水草茂盛, 人民的生活较好, 相传其地多生美女, 所以匈奴在失去此山以后, 有‘失我燕支山, 使我妇女无颜色’的民谣。燕支即红兰花。古人采其汁加入脂油。用作女子的化妆品, 所以一般也写作燕脂或胭脂。这里是说, 希望苏书记想到自己的每天都在怀念他的妻子, 在取得胜利, 完成任务以后, 早点回家, 不要为他乡美女所迷, 乐而忘返。”上海古籍出版社1981年版, 第2页

按《史记·匈奴列传》唐张守节《正义》曰“《括地志》唐李泰等撰云焉支山一名删丹山, 在甘州删丹县东南五十里。《西河故事》云匈奴失祁连、焉支二山, 乃歌曰‘亡我祁连山, 使我六畜不蕃息; 失我焉支山, 使我妇女无颜色。’其怨惜乃如此。”又, 唐司马贞《索隐》曰“《西河旧事》云山祁连山在张掖、酒泉二界上, 东西二百余里, 南北百里, 有松柏五木, 美水草, 冬温夏凉, 宜畜牧。匈奴失二山, 乃歌云‘亡我祁连山, 使我六畜不蕃息; 失我燕支山, 使我嫁妇无颜色。’”《浅释》所据, 即此二条。但原典是说祁连山“有松柏五木, 美水草, 冬温夏凉, 宜畜牧”, 并未言及燕支山“土地肥沃, 水草茂盛”, 释者似乎张冠李戴了。由此出发, 释者又引中出燕支山一带“人民的生活较好, 相传其地多生美女”的说法, 而这两点也都是原典所难以容受的。匈奴为游牧民族, 游牧民族的特点是居无定所, 逐水草而居。祁连山也罢, 燕支山也罢, 都不过是他们游牧的场所而已, 不好说谁是那里的“人民”。至于“相传其地多生美女”云云, 则是对匈奴人歌“使我妇女无颜色”句意的误解。只消比对此歌的另一种版本“使我嫁妇无颜色”, 即可知道, 匈奴人歌的意思是说失去了燕支山, 便没有了作胭脂的原料; 我们的女子抹不上胭脂, 脸蛋便不像过去那样红润美丽了呀, 而绝不是说失去了燕支山, 便失去了生活在那一带的女子, 使得我们匈奴再也没有美女了。

要之, 释者说此二句“希望苏书记想到自己的每天都在怀念他的妻子, 在取得胜利, 完成任务以后, 早点回家”, 完全正确; 而“在取得胜利, 完成任务以后”云云, 据原诗文字论之, 虽属添油加醋, 却也无伤大雅; 惟“不要为他乡美女所迷, 乐而忘返”云云, 实为误读, 不可信从。

关于“从来幽并客, 皆共沙尘老。莫学游侠儿, 矜夸紫骝好”

蝉鸣空桑林, 八月萧关道。
出塞入塞寒, 处处黄芦草。
从来幽并客, 皆共沙尘老。
莫学游侠儿, 矜夸紫骝好。

王昌龄《塞下曲》四首其一

中国社会科学院文学研究所《唐诗选》注曰“这两句说居住在幽州唐辖境相当今北京市及所辖通县、房山、大兴及河北武清、永清、安次等县、并州今山西阳曲以南文水以北的汾水中游地区的健儿, 为了保卫国家, 历来习于征战, 在沙尘中度过了一生。”又注曰“唐代游侠之风很盛, 游侠儿有矜夸放纵的一面, 本篇对此给予批判。末两句说应以报国为志, 不要学某些游侠者, 只夸耀自己的骏马。”人民文学出版社1978年版, 上册第94页

- 年度述评
- 学人学术
- 学者小档
- 理论方法
- 史观史法
- 历史理论
- 领域视野
- 方法手段
- 规范学风
- 史料索引
- 古今文献
- 考古文物
- 简帛文书
- 回忆追述
- 社会调查
- 论著索引
- 论著评介
- 通论文集
- 古代史著
- 明清史著
- 近代史著
- 现代史著
- 动态信息
- 期刊集刊
- 网站网刊
- 团体机构
- 学术会议
- 研究动向
- 他山之石
- 世坛综考
- 美国史坛
- 西欧史坛
- 东亚史坛
- 其他地区
- 池月山云
- 文史随笔
- 知识小品
- 诗词诗话
- 文艺点评
- 小说演义
- 史眼世心

按 这里的“幽并客”与“游侠儿”，其实是同义语。汉曹植《白马篇》诗曰“白马饰金羁，连翩西北驰。借问谁家子 幽并游侠儿。少小去乡邑，扬声沙漠垂。……边城多警急，胡虏数迁移。羽檄从北来，厉马登高堤。长驱蹈匈奴，左顾陵鲜卑。……”南朝梁刘苞《九日侍宴乐游苑正阳堂》诗二首其一曰“六郡良家子，幽并游侠儿。”吴均《稚子斑》诗曰“幽并游侠子，直心亦如箭。”陈后主叔宝《洛阳道》诗五首其四曰“游侠幽并客，当护京兆妆。”北周闾名《为行军元帅郟国公韦孝宽檄陈文》曰“凡此诸军，皆从汧陇骁雄，幽并勇侠，捩犀拔象之夫，斩蛟掣兕之士。”《隋书》卷三十《地理志》中曰“故自古言勇侠者，皆推幽并云。”唐权德舆《妾薄命篇》诗曰“宁知燕赵娉婷子，翻嫁幽并游侠儿。”刘禹锡《和董庶中古散调词赠尹果毅》诗曰“借名游侠窟，结客幽并儿。”又《酬太原狄尚书见寄》诗曰“幽并侠少趋鞭弭，燕赵佳人奉管弦。”元稹《授刘悟检校司空幽州节度使制》曰“况幽并少年，燕赵奇士，居常以紫骝自骋，失意则白刃相仇。”司空图《冯燕歌》一作沈下贤诗曰“魏中义士有冯燕，游侠幽并最少年。”虞羽客《结客少年场行》诗曰“幽并侠少年，金络控连钱。”皆是其证。

因此，这四句的意思是说 不要学那些以骏马为骄傲的幽并游侠少年，否则就会像他们那样，一辈子都消耗在沙场上！（作者单位：南京师范大学文学院）

责任编辑：echo

[发表评论](#)
 [查看评论](#)
 [加入收藏](#)
 [Email给朋友](#)
 [打印本文](#)

平均得分 0, 共 0 人评分

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

如果你想对该文章评分，请先[登陆](#)，如果你仍未注册，请点击[注册](#)
[链接](#)注册成为本站会员。